

DIRECCIÓN TÉCNICA GESTIÓN ACADÉMICA
DEPARTAMENTO DE DESARROLLO Y DISEÑO CURRICULAR

| | | PROGRAMA | | | |
|---|------------------------------------|----------------------|---|----------------------------|------------------|
| | | Código en SIPE | Descripción en SIPE | | |
| TIPO DE CURSO | | 049 | EDUCACIÓN MEDIA TECNOLÓGICA | | |
| PLAN | | 2004 | | | |
| ORIENTACIÓN | | 48L | Informática Bilingüe énfasis Desarrollo Web | | |
| MODALIDAD | | Presencial | | | |
| AÑO | | 2° | Segundo | | |
| ÁREA DE ASIGNATURA | | 388A | Componente Bilingüe | | |
| ASIGNATURA | | 28284 | Profundización de Inglés I | | |
| DURACIÓN DEL CURSO | | Horas totales: 96 | Horas semanales: 3 | Cantidad de semanas: 32 | |
| Fecha de Presentación: 02/06/2022 | N° Resolución de la DGETP | Exp. N° | Res. N° | Acta N° | Fecha __/__/____ |

FUNDAMENTACIÓN

La evolución constante del mundo moderno, la internacionalización de la economía, la investigación en todos los campos de la ciencia, el desarrollo vertiginoso de las comunicaciones a nivel mundial y la globalización, conlleva a que el idioma inglés esté presente en el campo académico y profesional. Esta presencia a nivel global nos demanda la utilización de este idioma como vehículo de comunicación universal en el siglo XXI. En consecuencia, el conocimiento de la lengua inglesa se impone como un requisito indispensable para estudiantes, docentes, investigadores y profesionales que necesitan información completa, actualizada y veraz que les permita no sólo el descubrimiento de nuevos saberes, sino producir también información acerca de lo que hacen en su propio campo.

Para ofrecer una educación integral, es necesario proporcionar a los estudiantes las competencias básicas para insertarse en el mundo de hoy, para que estos comprendan las distintas situaciones, resuelvan problemas y tomen decisiones. El dominio de la lengua inglesa integra una de esas competencias, es el código predominante en los ámbitos laborales y/o académicos, que no sólo le permite al educando su desarrollo cognitivo, sino el mejor conocimiento de su lengua materna.

El aprender una lengua no es adquirir sólo un sistema de signos, sino también la significación cultural que ellos poseen: un modelo de interpretar la realidad y de comunicarse a través de ellos. Las competencias y estrategias para comprender textos académicos e interactuar en inglés son fundamentales para un desempeño eficaz en los estudios superiores. El inglés es el idioma más comúnmente empleado en la publicación de trabajos, en congresos, seminarios internacionales y en el mundo de la tecnología y la computación. Por ende, esta asignatura cobra importancia dentro de la currícula porque permite al futuro bachiller acceder a fuentes de información de su interés de primera mano, conociendo y evaluando bibliografía publicada en lengua inglesa. A su vez, amplía su horizonte de conocimientos al investigar, comprender manuales, seguir instrucciones, leer páginas web e interactuar en inglés.

En este bachillerato bilingüe, la asignatura Profundización de Inglés I tiene como cometido fortalecer las competencias comunicativas de los estudiantes. Se pretende que los estudiantes puedan comunicarse de forma efectiva en situaciones diversas y complejas aplicando vocabulario general. Las principales temáticas que se trabajarán en

esta asignatura deberán fortalecer las cuatro macrohabilidades de la lengua: comunicación oral y escrita, comprensión lectora y auditiva. En el contexto de esta asignatura se trabajarán contenidos pertinentes a efectos de la preparación del examen de nivel B2.

COMPETENCIAS BÁSICAS

| Lingüística y comunicacional | | | |
|--|---|---|---|
| Utiliza determinados códigos lingüísticos. | Utiliza códigos lingüísticos, sonoros, visuales y corporales. | Utiliza códigos lingüísticos, sonoros, visuales y corporales. Maneja destrezas comunicativas. | Utiliza códigos lingüísticos, sonoros, visuales y corporales. Maneja destrezas comunicativas en diferentes contextos. Comprende, representa e interpreta la realidad. |

OBJETIVO GENERAL

- Lograr alcanzar un nivel de inglés B2 al finalizar el bachillerato bilingüe, énfasis desarrollo web que permita una inserción en el mundo profesional, teniendo presente la universalización de la enseñanza del inglés en las escuelas de la DGEIP y en la EMB.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Tener un manejo del inglés B1 para resolver tareas relacionadas con las TICs.
- Analizar diferentes situaciones y relacionar los aspectos formales del idioma inglés para permitir una adecuada inserción en el mundo profesional.

Los siguientes objetivos se corresponden con los contenidos de las Unidades Temáticas sugeridas para el Curso.

1-Reconocer la conexión entre la lengua inglesa y la tecnología.

2-Conocer la relación entre las TICs y la educación, el impacto de una en la otra y la situación en nuestro país en particular.

3-Problematizar y reflexionar acerca del rol de las TICs en la sociedad actual.

4-Explorar e identificar diversas opciones del mundo profesional en referencia a las TICs.

5-Reflexionar sobre las posibilidades de inserción laboral en el mundo de las TICs.

UNIDADES DE APRENDIZAJE

El docente selecciona, jerarquiza, secuencia y temporaliza 5 contenidos de cada unidad para trabajar en forma particular de acuerdo a las características del grupo.

| Nombre de la unidad: Unit 1 - English as the midpoint to learning about technology | |
|---|---|
| Logros de Aprendizaje | Contenidos |
| <p>Lectura</p> <p>Comprende textos entre 300-400 palabras sobre los temas propuestos en esta unidad.</p> <p>Produce diferentes tipos de textos conteniendo siluetas textuales variadas.</p> <p>Identifica vocabulario específico.</p> <p>Escritura</p> <p>Produce una variedad de textos referidos a las temáticas de la unidad con una extensión de aproximadamente 80-100 palabras cada uno, incluyendo vocabulario específico.</p> <p>Oralidad</p> <p>Comunica ideas sobre temas específicos de forma fluida utilizando vocabulario adecuado.</p> <p>Comprensión auditiva</p> <p>Comprende textos breves e identifica las ideas centrales así como detalles en una conversación sobre temas que le son familiares.</p> | <ol style="list-style-type: none"> 1. Technology and health: how to take care of myself 2. Technological dumpsters 3. Working with the leftovers 4. IT rubbish and the impact on economy 5. The chemistry of technology 6. Working with degradable materials 7. Dealing with harmful materials 8. Disposing technology 9. IT and other areas of science. 10. Applying technology in everyday life |

Nombre de la unidad: Unit 2 - Technology and education: Friends or foes?

| Logros de Aprendizaje | Contenidos |
|---|--|
| <p>Lectura</p> <p>Comprende textos entre 300-400 palabras sobre los temas propuestos en esta unidad.</p> <p>Produce diferentes tipos de textos conteniendo siluetas textuales variadas.</p> <p>Identifica vocabulario específico.</p> <p>Escritura</p> <p>Produce una variedad de textos referidos a las temáticas de la unidad con una extensión de aproximadamente 80-100 palabras cada uno, incluyendo vocabulario específico.</p> <p>Oralidad</p> <p>Comunica ideas sobre temas específicos de forma fluida utilizando vocabulario adecuado.</p> <p>Comprensión auditiva</p> <p>Comprende textos breves e identifica las ideas centrales así como detalles en una conversación sobre temas que le son familiares.</p> | <ol style="list-style-type: none"> 1. Is technology a friend or foe? 2. Is technology innovative in education? 3. The gap in the access to technology 4. OLPC: a path to bridge the gap 5. Plan Ceibal, the Uruguayan version of OLPC 6. Learning English through technology 7. A hole in the wall: the path to success. 8. Technology literacy 9. My relationship with technology 10. Befriending with technology |

Nombre de la unidad: Unit 3 - The role of IT in society

| Logros de Aprendizaje | Contenidos |
|--|---|
| <p>Lectura</p> <p>Comprende textos entre 300-400 palabras sobre los temas propuestos en esta unidad.</p> <p>Produce diferentes tipos de textos conteniendo siluetas textuales variadas.</p> <p>Identifica vocabulario específico.</p> <p>Escritura</p> | <ol style="list-style-type: none"> 1. How do people perceive technology? 2. How do I conceptualize the virtual world? 3. Changing interactions in the virtual world 4. A virtual hug with technology 5. Dating online 6. Cyber bullying and mobbing 7. IT and social change 8. What's my role in social development? 9. Am I really private? 10. Socially left behind |

| | |
|---|--|
| <p>Produce una variedad de textos referidos a las temáticas de la unidad con una extensión de aproximadamente 100-150 palabras cada uno, incluyendo vocabulario específico.</p> <p>Oralidad</p> <p>Comunica ideas sobre temas específicos de forma fluida utilizando vocabulario adecuado.</p> <p>Comprensión auditiva</p> <p>Comprende textos breves e identifica las ideas centrales así como detalles en una conversación sobre temas que le son familiares.</p> | |
|---|--|

| Nombre de la unidad: Unit 4 - Getting more informed about my career | |
|--|---|
| Logros de Aprendizaje | Contenidos |
| <p>Lectura</p> <p>Comprende textos entre 400-500 palabras sobre los temas propuestos en esta unidad.</p> <p>Produce diferentes tipos de textos conteniendo siluetas textuales variadas.</p> <p>Identifica vocabulario específico y no específico demostrando poseer estrategias de lectura y metacomprensión.</p> <p>Escritura</p> <p>Produce una variedad de textos referidos a las temáticas de la unidad con una extensión de aproximadamente 150-180 palabras cada uno, incluyendo vocabulario específico. Distingue entre diferentes siluetas textuales y las utiliza correctamente. Redacta párrafos con la estructura correcta distinguiendo entre la forma de escritura en su lengua 1 y en la lengua meta.</p> <p>Oralidad</p> | <ol style="list-style-type: none"> 1. Exploring the different areas of IT 2. Analyzing the market and the social needs 3. Thinking about what I want to do... 4. Learning about assembling devices 5. The language of a manual, where and how to read... 6. Learning about repairing devices 7. What happens if... 8. Creating my own devices 9. The war and robotic body parts 10. Making a decision about my future |

| | |
|--|--|
| <p>Comunica ideas sobre temas específicos de forma fluida utilizando vocabulario adecuado. Contesta preguntas cuando se le realizan y lo hace de forma fluidamente comunicativa.</p> <p>Comprensión auditiva</p> <p>Comprende textos e identifica las ideas centrales así como detalles en una conversación sobre temas que le son familiares pero con cierta complejidad.</p> | |
|--|--|

| <p>Nombre de la unidad: Unit 5 - I feel good with my choice</p> | |
|--|---|
| Logros de Aprendizaje | Contenidos |
| <p>Lectura</p> <p>Comprende textos entre 400-500 palabras sobre los temas propuestos en esta unidad.</p> <p>Produce diferentes tipos de textos conteniendo siluetas textuales variadas.</p> <p>Identifica vocabulario específico y no específico demostrando poseer estrategias de lectura y metacomprensión.</p> <p>Escritura</p> <p>Produce una variedad de textos referidos a las temáticas de la unidad con una extensión de aproximadamente 180-200 palabras cada uno, incluyendo vocabulario específico. Distingue entre diferentes siluetas textuales y las utiliza correctamente. Redacta párrafos con la estructura correcta distinguiendo entre la forma de escritura en su lengua 1 y en la lengua meta.</p> <p>Oralidad</p> <p>Comunica ideas sobre temas específicos de forma fluida utilizando vocabulario adecuado. Contesta preguntas cuando se le realizan y lo hace de forma fluidamente comunicativa.</p> | <ol style="list-style-type: none"> 1. Becoming the leader of my own trip 2. Finding a place to continue studying 3. Choosing a career path 4. Meditating about future decisions 5. What type of human being do I want to become? 6. Finding reasons for my choice 7. Making an informed decision about my future 8. Seeking for challenges to face 9. Becoming gritty 10. What I want to focus on next year |

| | |
|--|--|
| Comprensión auditiva | |
| Comprende textos e identifica las ideas centrales así como detalles en una conversación sobre temas que le son familiares pero con cierta complejidad. | |

PROPUESTA METODOLÓGICA

1-Enfoques para la enseñanza del Inglés

Se busca una perspectiva pragmática de la enseñanza de la lengua que le aporte al estudiante el sentido del aprendizaje de la asignatura. La metodología de enseñanza que se adopte debe considerar al estudiante como centro a partir de las necesidades lingüísticas detectadas a través de evaluaciones que permitan planificar un itinerario didáctico particular.

La enseñanza del inglés promoverá el desarrollo de la competencia comunicativa de los estudiantes. En este sentido, el docente deberá priorizar aquellos contenidos y procedimientos didáctico-pedagógicos a fin de asegurar las metas de aprendizajes propuestas en atención al perfil del egresado. Se deberá potenciar tanto el trabajo colaborativo como el aprendizaje autónomo. La bibliografía al respecto da cuenta de la riqueza del trabajo entre pares donde además se ponen en juego el desarrollo de las habilidades interpersonales y socioemocionales con especial énfasis en las habilidades blandas.

El enfoque comunicativo en la enseñanza de la lengua (Communicative Language Teaching) contribuye al logro de las metas propuestas. El proceso de enseñanza del idioma inglés basado en el enfoque comunicativo requiere que se aprenda a emplear el idioma con foco en la comunicación a través de la interacción. Esto implica conocer estrategias verbales y no verbales de comunicación y estar familiarizado con los aspectos culturales y pragmáticos de la misma para comunicarse de forma eficaz en contextos lo más cercano al mundo real. En el enfoque comunicativo el aula es un espacio de comunicación lo que hace necesaria la utilización de materiales significativos a través de los cuales los docentes crean situaciones de aprendizaje relevantes para los estudiantes. El error debe ser asumido como parte del proceso de

aprendizaje potenciando mayor responsabilidad en la toma de decisiones respecto a su aprendizaje fomentando así la autonomía del estudiante. El docente, habilita, orienta y acompaña; tiene la función de guía, organizador y facilitador del aprendizaje.

Por otra parte, la enseñanza de la lengua se enriquece al ser abordada de forma integral (Whole Language) lo que supone la enseñanza global y holística de la lengua. Este enfoque se sustenta en la teoría de que los estudiantes crecen y aprenden mejor si activamente se implican en su propio aprendizaje. Así la lengua, siempre se presenta globalmente, por tanto es integral e indivisible. Whole Language procede del todo a la parte, siempre en contexto y atendiendo las necesidades del que aprende en relación a las macrohabilidades de comunicación: escuchar, hablar, leer y escribir.

El aula se convierte en una comunidad de aprendizaje a través de la interacción social donde se desarrolla el espíritu colaborativo al intercambiar ideas, solucionar problemas y realizar proyectos. El docente debe potenciar los aspectos positivos de cada estudiante y crear un ambiente donde ellos deseen arriesgarse, aumentando así su autoestima, perdiendo el miedo a cometer errores e incrementando su motivación y persistencia.

Otro enfoque que adquiere particular importancia en el contexto de este bachillerato bilingüe, es el aprendizaje por contenidos integrados al lenguaje, CLIL¹ por su sigla en inglés. Los estudiantes serán capaces de aprender contenidos específicos de la orientación seleccionada, de manera que los contenidos curriculares se abordan en la lengua materna y se diversifican en inglés. El CLIL es un enfoque de enseñanza con foco doble, en el que los estudiantes bilingües aprenden tanto el contenido como la lengua. Respecto a las ventajas a nivel cognitivo que aporta al aprendizaje, Coyle, Hood y Marsh (2010) afirman que este enfoque no sólo promueve la competencia lingüística sino que también estimula la flexibilidad cognitiva.

2-Estrategias metodológicas

El marco ideal para el desarrollo de los temas son las unidades temáticas, partiendo de un tema general relacionado con el mundo de la Informática y las Tecnologías de la Información. El docente selecciona, jerarquiza, secuencia y temporaliza 5 contenidos de cada unidad para trabajar en forma particular de acuerdo a las características del grupo.

¹ CLIL: Content and Language Integrated Learning

Los otros contenidos propuestos podrán ser trabajados en formato proyecto en forma transversal a lo largo del año lectivo. El docente diseña, secuencia y evalúa las actividades que considere adecuadas para el logro de los objetivos del curso, teniendo en cuenta que el estudiante adquiera las competencias lingüísticas y comunicativas necesarias.

Se sugiere el empleo de metodologías activas de enseñanza tales como la clase invertida (*Flipped Classroom*) en la que el estudiante toma contacto antes de la clase con el contenido teórico de un nuevo tema, y el tiempo de aula es utilizado para aplicar los conocimientos, contando para ello con el apoyo de sus pares para la resolución de los problemas y del docente como facilitador del proceso. Se debe tener presente la posibilidad de uso de los repositorios de contenidos digitales, tales como la Plataforma CREA, o el Campus Virtual desde donde los estudiantes y docentes podrán interactuar.

Asimismo y no de forma taxativa ni exhaustiva, este programa al igual que los otros de la DGETP tiene una cimentación a la enseñanza basada en proyectos. En este caso, dicho aprendizaje deberá tener el agregado del uso de la lengua meta, no solo en términos de realizar párrafos breves o resúmenes sino orientando a través de la lectura y producción al proyecto. Es de vital relevancia contar con instancias áulicas de apoyo al estudiante por parte de los docentes de las distintas áreas, ayudándolo a tener una visión holística del problema que da origen al proyecto. En este sentido, resulta necesario coordinar acciones entre todos los actores de la comunidad educativa tendientes a unificar criterios de trabajo.

El Aprendizaje Basado en Proyectos (PBL por sus siglas en inglés) es un método de enseñanza que permite desarrollar competencias a través de un proceso de exploración e indagación con actividades que surgen de los intereses de los estudiantes, en consonancia con la sociedad actual en la cual la resolución de problemas es clave en este enfoque. De acuerdo a Larmer y Ross (2009) el ABP no es un conjunto de actividades atadas todas juntas bajo un tema o conceptos sino un conjunto de experiencias y tareas de aprendizaje, en torno a la resolución de una pregunta inicial, un problema o un reto. Los estudiantes son los protagonistas del proceso adquiriendo nuevos conocimientos al mismo tiempo que desarrollan no sólo la autoestima sino también la colaboración y habilidades sociales.

El abordaje de la lengua también se podrá realizar a través de tareas. Según Willis (1996)² una tarea es una actividad de aprendizaje de lengua en la cual los alumnos utilizan el lenguaje para obtener un resultado concreto. En este sentido el énfasis se centra en la comunicación. El análisis gramatical será trabajado a partir de las funciones comunicativas necesarias para llevar a cabo la tarea.

Ejemplos de tareas a desarrollar por los estudiantes:

- Confeccionar listados
- Torbellino de ideas
- Comparar
- Unir
- Buscar similitudes y diferencias
- Ordenar información de acuerdo a criterios decididos por el docente
- Jerarquizar
- Parafrasear la idea central de un párrafo o de un apartado.
- Resolver problemas y desafíos que plantean los textos.
- Clasificar
- Desarrollar proyectos
- Compartir en forma escrita u oral experiencias personales
- Elaborar listados, glosarios, resúmenes
- Identificar imágenes con vocabulario específico
- Explicar procesos
- Seguir instrucciones

EVALUACIÓN

En todos los casos deberá ajustarse al RePaG vigente. No obstante, la evaluación entendida como parte del proceso de enseñanza y aprendizaje, es concebida como continua, fundamentalmente formativa acompañando los momentos sumativos, de manera que permita la reorientación y/o progresión del proceso educativo. En tal sentido se sugiere la utilización de diferentes dispositivos de evaluación para la recolección de información sobre los aprendizajes de los estudiantes y sus singularidades, que le permitan tomar decisiones fundamentadas al docente. Asimismo,

² Willis, J. (1996) A framework for Task Based Learning. Harlow: Longman.

se sugiere desarrollar las instancias de evaluación en distintos formatos y atendiendo a los diferentes grados de dificultad. Las rúbricas se presentan como formas alternativas de devolución del progreso del aprendizaje del estudiante.

En esta propuesta educativa, los aprendizajes logrados por el estudiante reflejan su esfuerzo, dedicación y tenacidad. La autoevaluación, coevaluación y heteroevaluación como prácticas pedagógicas, constituyen formas apropiadas de participación en el proceso de evaluación.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

| Apellido, Nombre | Año | Título del libro | Ciudad, País | Editorial |
|---------------------------------------|------|---|-------------------------------|---|
| Coyle, D., Hood, P., Marsh, D. | 2010 | CLIL: Content and Language Integrated Learning | United Kingdom | Cambridge University Press |
| Larmer, J., Mergendoller, J. Ross, S. | 2015 | Setting the Standard for Project Based Learning | Alexandria, VA, United States | Association for Supervision and Curriculum Development. |
| Willis, J. | 1996 | A Framework for Task – Based Learning. | Harlow | Longman |

BIBLIOGRAFÍA SUGERIDA PARA EL DOCENTE

| Apellido, Nombre | Año | Título del libro | Ciudad, País | Editorial |
|---|------|---|------------------|---------------------------------|
| Angel M.Y. Lin | 2016 | Language Across the Curriculum & CLIL in English as an Additional Language (EAL) Contexts | Singapore | Springer Science+Business Media |
| Blaz, D. | 2013 | Differentiated Instruction: A Guide for Foreign Language Teachers. | New York, NY | Routledge |
| Brown, D. | 2001 | Teaching by Principles: An Interactive Approach to Language Pedagogy. | White Plains, NY | Longman |
| Celce-Murcia, M. | 2001 | Teaching English As a Second or Foreign Language. | Boston | Heinle & Heinle |
| Chadwick, T. | 2012 | Language Awareness in Teaching: A Toolkit for Content and Language Teachers | United Kingdom | Cambridge University Press |
| Diaz Maggioli, G. & Painter-Farrell, L. | 2016 | Lessons learned: First steps towards reflective teaching. | Montevideo | Richmond |
| Gregory, G. & | 2013 | Differentiated Instruction Strategies: | Thousand | Corwin Press. |

| | | | | |
|---------------------------------|------|---|-------------------------------|----------------------------|
| Chapman, C. M. | | One size does not fit all. | Oaks, CA | |
| Harding, K | 2007 | English for Specific Purposes. | Oxford | Oxford University Press |
| Harmer, J. | 2015 | The Practice of English Language Teaching (7th Ed). | Harlow | Pearson |
| Kumaravadivelu, B. | 2003 | Beyond Methods: Macrostrategies for Language Teaching. | New Haven | Yale University Press |
| Larsen-Freeman, D. | 2008 | Techniques and principles in language teaching. | Oxford | Oxford University Press |
| Lightbown, P., & Spada, N. M. | 2017 | How languages are learned. Oxford. (4th edition). | Oxford | Oxford University Press |
| Littlewood, W. | | Communicative Language Teaching: An Introduction | United Kingdom | Cambridge University Press |
| Mehisto, P. | 2014 | Excellence in Bilingual Education: A Guide for School Principals | United Kingdom | Cambridge University Press |
| Nunan, D. | 1989 | Designing Tasks for the Communicative Classroom. | Cambridge | Cambridge University Press |
| O'Malley, J & Valdez-Pierce, L. | 1996 | Authentic Assessment for Second Language Learners. | New York, NY | Pearson |
| Richards, J & Rodgers, T | 2001 | Approaches and Methods in Language teaching. | Cambridge | Cambridge University Press |
| Scrivener, J. | 2005 | Learning teaching. A guidebook for English language teachers (2nd edition). | Oxford | Macmillan |
| Tomlinson, C. A. | 2014 | The Differentiated Classroom: Responding to the needs of all learners.(2nd Ed). | Alexandria, VA, United States | ASCD |